|  |  |
| --- | --- |
|  | **尤莉娅•舍费罗娃**  您好！我叫尤莉娅•舍费罗娃，我是一名东方学家和专业的汉语翻译。我为谈判、演示、展会提供口语翻译服务。我在新技术设备的安装、建筑项目上有很多翻译经验。我的翻译强项是技术和经济类。  此外，对于各类复杂文件我也有笔译经验，诸如商业文件、使用说明书、私人文件、文学作品等等。  除了翻译工作我一直在语言中心工作，也面对个人从事教学工作。  期待着与您合作！ |
| 翻译员 |
| **语言**  * 英语 * 汉语 * 俄语 |
| **转移类型**  * 笔译 * 交替翻译 |
| **题目** |

|  |
| --- |
| **工作经验** |

**亮语翻译公司**2015 年 - 至今  
*汉语翻译*

在喀山负责口译和笔译工作。

**自由职业**2011 年 - 至今  
*汉语翻译，家教*

合作过的客户有：

* • 南乌拉尔工商局（车里雅宾斯克）;
* • 松鹤中国茶（莫斯科）;
* • “Uralkran”集团有限公司（车里雅宾斯克）;
* • “沙皇包装”生产公司（车里雅宾斯克）;
* • “Repros”有限责任公司（喀山）;
* • “Marbiopharm”开放型股份公司（约什卡尔奥拉）;
* • 科尔基诺玻璃容器厂（车里雅宾斯克州，科尔基诺市）。
* • “Di-I”中国传统医学第一医院（车里雅宾斯克）。

**教育公司“英语俱乐部”（俄罗斯，车里雅宾斯克）**2011 年 - 2012 年   
*汉语教师*

**“YES”教育中心（俄罗斯，车里雅宾斯克）**2010 年 - 2011 年   
*汉语教师*

|  |
| --- |
| **教育** |

学院: 车里雅宾斯克国立大学 (2007 年 – 2012 年)

院系: 欧洲和东方国家系

专业: 双语区域研究和东方学（英语、汉语）（红本优秀毕业证）

学院: 车里雅宾斯克国立大学 (2011 年 – 2012 年)

院系: 欧洲和东方国家系

专业: 职业交际领域翻译（红本优秀毕业证）

学院: 佳木斯大学（中国佳木斯） (2008 年 – 2008 年)

院系: 语言进修

学院: 哈尔滨工业大学（中国哈尔滨）语言进修 (2009 年 – 2009 年)

学院: 河北外国语职业学院（中国秦皇岛北戴河），语言进修 (2010 年 – 2010 年)

|  |
| --- |
| **请在我们的网站上查看翻译员的完整资料:** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Изображение выглядит как Графика, дизайн, круг, Шрифт  Контент, сгенерированный ИИ, может содержать ошибки. | 如需在网站上查看翻译员的个人资料，请扫描二维码。  https://www.ezhongfanyi.com/translators/sheferova-yuliya | **亮语翻译公司**  **ezhongfanyi.com liangyufanyi@163.com +7 (495) 147-56-20** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| **质量** | **保障** | **实惠** | **速度和便利** |
| * 翻译仅由母语人士完成 * 我们的译员均毕业于中国和俄罗斯的顶尖高校 * 我们根据主题和领域，精准匹配专业译员 * 支持处理多种中文地方方言 | * 译员均持有翻译资格证书和相关学历文凭 * 自2014年起专注于中文翻译工作 * 获得大量客户好评 * 与大型政府机构建立合作 | * 由母语人士提供高质量翻译，价格合理 * 截取部分译文，免费试译 * 我们的服务遍布俄罗斯50座城市和中国45座城市 * 为长期合作客户提供专属优惠 | * 中文翻译日均完成250页以上 * 15分钟内快速匹配译员 * 市中心可办理文件公证 * 办公室在沈阳市和莫斯科市 |